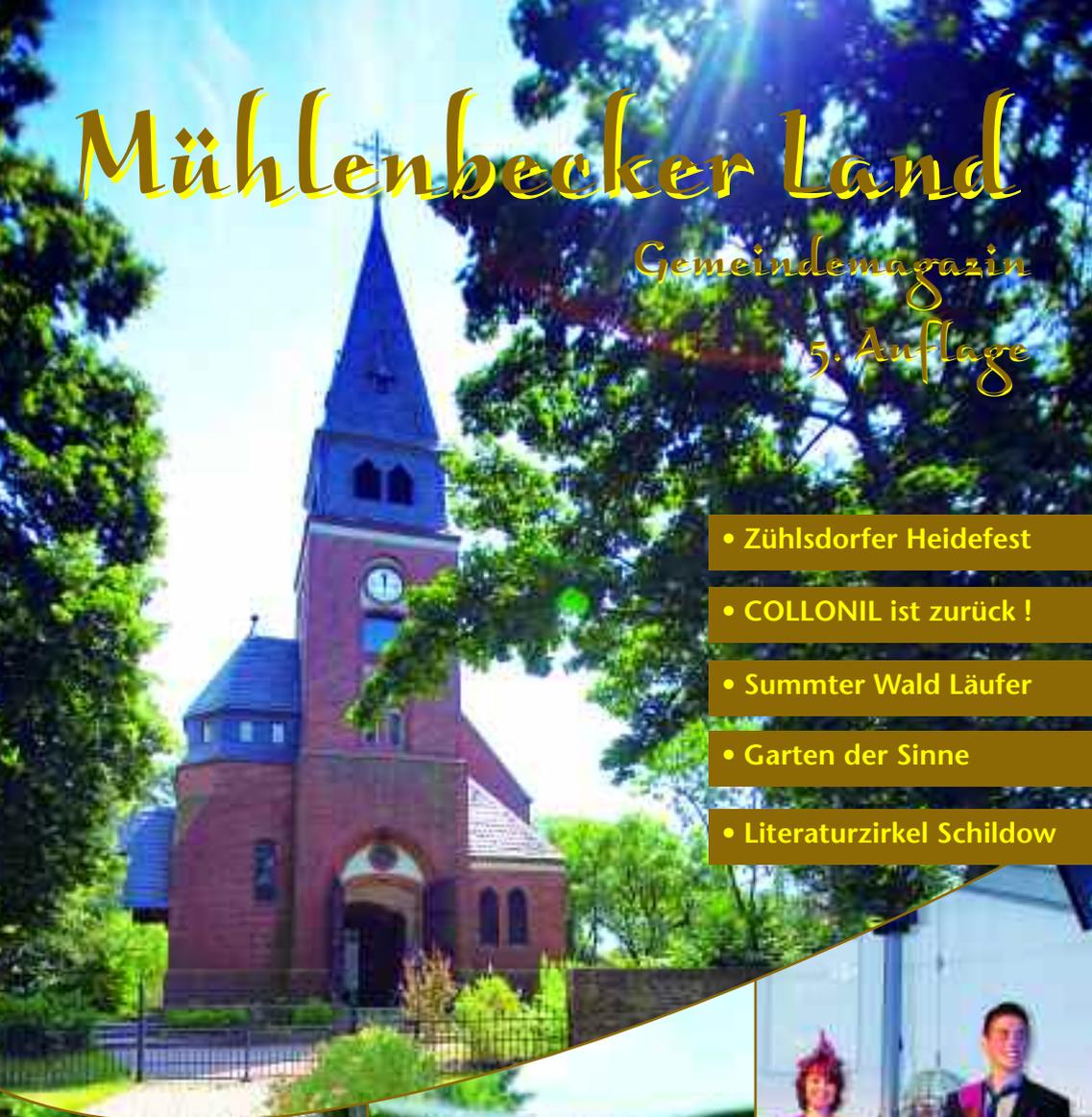


Mühlenbecker Land

Gemeindemagazin
5. Auflage

- Zühlsdorfer Heidefest
- COLLONIL ist zurück !
- Summter Wald Läufer
- Garten der Sinne
- Literaturzirkel Schildow



Mühlenbecker Land in Wort und Bild	Unternehmen in der Region
Inhalt, Impressum	2 Abwasserentsorgung 7
Zühlsdorfer Heidefest	3 Apotheke 13
COLLONIL ist wieder zu Hause	4 Autolack-Reparaturen 18
Gemeindeverwaltung	5 Fußbodenbeläge 7
Die Welt in Spiegelschrift	6 Gaststätte 18
Unternehmensverzeichnis	8 Internistisch-nephrologische Praxis 12
Waldläufer	10 Küchenstudio 9
Ärzteverzeichnis	12 Physiotherapie 11
Vereinsregister	14 Psychotherapeutische Praxis 6
Literaturzirkel	16 Reiterhof 15
Garten der Sinne	17 Schuh- und Lederpflege 24
Umgebungsplan	18 Standheizungsservice 19
SG Zühlsdorf	20 Steuerberater 16
Straßenplan Zühlsdorf	21 Versicherung 6, 18
Straßenpläne Mühlenbeck & Schildow	22-23 Wasserversorgung 7



Impressum

Gemeindemagazin Mühlenbecker Land, 5. Auflage 2013
© Stadtmagazinverlag BS GmbH, Berlin

Herausgegeben von der Stadtmagazinverlag BS GmbH.
Alle Rechte by Stadtmagazinverlag BS GmbH. Nachdruck,
Übertragung auf digitale Medien, sowie fotomechanische
und jede sonstige Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit
Genehmigung des Herausgebers.

Redaktion und Fotos
Stadtmagazinverlag BS GmbH, Archiv

PR-Redaktion und Fotos
Olaf Sonnenberg

Auftragsannahme, Hinweise zum Inhalt
Tel. 03 34 39/1 46 30
redaktion@stadtmagazinverlag.de

Druckerei
Druckerei Koch, Pritzwalk

Verlag
Stadtmagazinverlag BS GmbH Büro Brandenburg
Alt-Biesdorf 64a Fließstraße 4
12 683 Berlin 15370 Fredersdorf/Vogelsdorf
Tel. 03 34 39/1 46 30 Fax 03 34 39/14 63 29
www.stadtmagazinverlag.de

Geschäftsführer
Andreas Schönstedt

Der Verlag übernimmt für die Richtigkeit und Vollständigkeit der
Übersichten keine Gewähr. Die Broschüre wird von der Schen-
kelberg GmbH kostenlos an die Haushalte der Gemeinde Müh-
lenbecker Land verteilt.
Das nächste Gemeindemagazin erscheint 2014.

Die drei tollen Tage in Zühlsdorf

Seit nunmehr 15 Jahren verwandelt sich Zühlsdorf einmal im Jahr in eine regelrechte Festmeile. Höhepunkt der Feierlichkeiten ist in jedem Jahr die Krönung einer Heidekönigin sowie die Krönung eines Heidekönigs. Allerdings, wer in die Geschichtsbücher schaut, wird feststellen: Es gibt nur 14 Heideköniginnen. Erst im zweiten Jahr wurde mit der Wahl einer Königin begonnen. 2004 wählten die Zühlsdorfer erstmals auch einen König. Esther Jankowski, die seit vielen Jahren das Heidefest organisiert, erklärt aber: „Leider stellen sich nicht jedes Jahr Herren zur Wahl. So amtiert der Heidekönig vom Vorjahr immer noch.“ Die Idee für das Fest hatte damals Ortsbürgermeisterin Helga Gosch. Und weil Zühlsdorf ein kleiner Ort mitten in der Heide ist und auch die Heidekrautbahn durch Zühlsdorf fährt, nannte man es das Heidefest. Das Fest wird von einem Festkomitee organisiert, dessen Mitglieder aus dem Ortsbeirat und engagiertem Bürgern besteht. Esther Jankowski sagt: „Nur durch viele fleißige Hände, die aus Spaß an der Freude helfen, kann ein solches Fest auch gelingen. Da die öffentlichen Gelder immer knapper werden, sind wir sehr auf Spenden einzelner ansässiger Firmen und einzelner Bürgern angewiesen. Wir sind in diesem Zusammenhang immer von der Großzügigkeit insbesondere der Zühlsdorfer Bürger beeindruckt. Aber auch Sachspenden nehmen wir dankend an. So werden seid einigen Jahren die mobilen Toiletten für die drei Festtage gesponsert.“ Wichtig ist



den Zühlsdorfern auch, dass ihr Dorf ordentlich geschmückt wird – zum Beispiel mit Fähnchenketten. In diesem Jahr wurden diese liebevoll von zwei Rentnerinnen aus alten Tischdecken und Gardinen genäht. Los geht es schon freitags – immer mit der Wahl der Heidekönigin und des Heidekönigs. Der Abend ist dann mit viel Musik untermalt. Der Sonnabend beginnt mit dem großen Festumzug. Natürlich ist das frisch gekürte Königspaar ein wichtiger Bestandteil des Umzuges. „Dieses Jahr hatten wir an der Spitze den Fanfarenzug aus Hohen Neuendorf sowie ein Schaubild mit Oldtimerfahrzeugen. Gleich danach kamen Damen und Herren mit historischen Kostümen aus der Zeit des Rokoko. Es folgten die Vereine, Kinder und Jugendliche aus dem Ort. Das ganze Fest – und ihnen gilt ein besonderer Dank – wird von den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und den Gemeindearbeitern aus dem Ort unterstützt.“ Nach dem Fest ist vor dem Fest und so sitzt das Festkomitee schon zusammen, um auch für das Jahr 2014 die Feierlichkeiten zu planen und erneut zusätzliche Höhepunkte mit einzubauen.



Collonil ist wieder zu Hause

Das neue, hochmoderne Logistikzentrum des Berliner Traditionsunternehmens COLLONIL geht zum Ende des dritten Quartals 2013, fast genau ein Jahr nach der Grundsteinlegung des Neubaus, an den Start. Fünf Millionen Euro hat das Unternehmen in die Gründung der COLLONIL Logistik GmbH am ehemaligen, jetzt wieder neuen Geschäftsstandort investiert. So werden in der Region rund 50 neue Arbeitsplätze geschaffen. Die Experten für Schuh- und Lederpflege werden die zentrale Belieferung der internationalen Märkte ausschließlich von Mühlenbeck aus steuern: Bis zu 2.000 Kundenaufträge werden täglich kommissioniert, verpackt und in über 100 Länder ausgeliefert. Mindestens genauso bemerkenswert ist die emotionale Dimension dieser Zahlen: „Wir sind mit einem wichtigen Teil des Unternehmens an unseren historischen Standort zurückgekehrt und das macht uns richtig glücklich“, so Frank Becker, der zwischen



Alter-neuer Standort – ein Unternehmen kehrt nach Hause zurück der Berliner Zentrale in Hermsdorf und Mühlenbeck hin- und herpendeln wird. Aus Platzgründen waren die Berliner Gebrüder Salzenbrodt in den 1920er-Jahren mit ihrer Firma nach Mühlenbeck am Rande von Berlin gezogen. Nach dem Zweiten Weltkrieg gehörte COLLONIL zu den ersten Unternehmen, die in enteignet wurden. Durch die Wiedervereinigung wurde COLLONIL das 120.000 Quadratmeter große Gelände in den 1990er Jahren Stück für Stück zurück übertragen. Mühlenbeck, ein Ort am nördlichen Stadtrand von Berlin: Für COLLONIL geht es von hier aus in die Zukunft!

Salzenbrodt GmbH & Co.KG
 Hermsdorfer Straße 70
 13437 Berlin
 Tel. 030/4 14 04 40
 Fax 030/41 40 45 20
 www.collonil.de
 info@collonil.de



Das ehemalige Fabrikgebäude der COLLONIL 1994 in Mühlenbeck

Gemeindeverwaltung Mühlenbecker Land

Liebenwalder Straße 1 • 16567 Mühlenbecker Land OT Mühlenbeck
 Tel. 03 30 56/84 10 • Fax 03 30 56/84 170 • www.g-m-l.de

Öffnungszeiten der Fachämter

Dienstag 9.00–12.00 Uhr & 14.00–18.00 Uhr • Donnerstag 14.00–15.30 Uhr

Öffnungszeiten des Bürgeramtes

Montag 9.00–12.00 Uhr • Dienstag 9.00–12.00 Uhr & 14.00–18.00 Uhr
 Donnerstag 9.00–12.00 Uhr & 14.00–15.30 Uhr • Freitag 9.00–12.00 Uhr

Bürgermeister		Susann Heise	841 30
Filippo Smaldino-Stattaus	841 12	Vollstreckung	
Assistentin des Bürgermeisters		Herr Rosenberg	841 27
Birgit Rathmann	841 10	FDL Finanzverwaltung	
Stabsstelle Recht, Vertragsmanagem., Wahlleiter		Doppik	
Joachim Pätzold	841 18	Daniela Otto	841 58
Stabsstelle WiFö, Tourismus, Zuwendungen		Haushalt, Controlling	
Gudrun Engelke	841 60	Annika Schmeichel	841 17
Stabsstelle Gemeinemarketing		Beschaffung, Anlagenbuchh., Behindertenb.	
Claus Schmidt-Eckertz	841 31	Gabriele Boll	841 55
Fachbereich 1 – Bauen, Umwelt, Tourismus		Anlagenbuchh. GBH, Fördermittel	
Leiter, 2. stellv. Bürgermeister		Cornela Winter	841 32
Hans-Werner Labitzky	841 19	KLR, GBH	
FDL Bau und Liegenschaften		Antje Starke	841 32
stellv. Fachbereichsleiter		Steuern	
Tino Matzke	841 65	Simone Voigt	841 27
Hochbau, bauliche Unterhaltung		FDL Organisation, Verwaltung	
Elke Wildgrube	841 69	stellv. Fachbereichsleiterin	
Tiefbau, Brücken, Verkehrszeichen, Straßenbel.		Katja Richter	841 56
Thomas Strahl	841 66	Personalwesen	
Liegenschaften, Friedhöfe		Mandy Mewes	841 42
Wolfram Ratayczak	841 34	Gehaltsabrechnungen	
Bewirtschaftung, Vers. für gemeindeeig. Geb.		Frau Westphal	841 38
Anke Wollanke	841 35	Softwarebetreuung, zentrale Dienste	
Bauliche Unterhaltung, Fuhrpark		Katja Küsel	841 43
Frank Feldhahn	841 22	Kommunales, Sitzungsdienst	
FDL Umwelt, Planung, Tourismus, Gebühren		Frau Aust	841 54
stellv. Fachbereichsleiter		Franziska Voigt	841 52
Enrico Neumann	841 64	Zentrale Dienste	
Straßenbau- & Erschließungsbeiträge		Marion Küsel	841 43
Mario Döpke	841 62	IT-Administration	
Bauleitplanung		Burkhard Miersch	841 57
Manuela Bretall	841 21	Fachbereich 3 – Soziales und Bürgerservice	
GIS, Straßenverzeichnis		Leiter, 3. stellv. Bürgermeister	
Frau Strauss	841 68	Jörg Matthes	841 20
Bauordnung		FDL Kita- und Schulangelegenheiten	
Birgit Sydow	841 63	stellv. Fachbereichsleiterin	
Grünordnung		Claudia Geßner	841 48
Kati Reinicker	841 23	Kita- und Schulverwaltung	
Grünordnung, MAE-Projekte		Jeannine Freiherr	841 53
Marco Schultze	841 40	Frau Feeder	841 29
Bibliothek, Tourismusbüro		FDL Bürgerservice	
Raja Redlich	289 47	Feuerwehr, Ordnungsangelegenheiten	
Fachbereich 2 – Finanzen und Verwaltung		Angela Müller	841 50
Leiterin, 1. stellv. Bürgermeisterin		Gewerbe- und Ordnungsangelegenheiten	
Kerstin Bonk	841 11	Thomas Adler	841 47
FDL Gemeindekasse		Einwohnermeldeamt	
Kassenleiterin		Margit Marx	841 46
Yvonne Lemke	841 28	Gabriele Schulze	841 46
Finanzbuchhaltung		Außendienst	
Marita Dowall	841 26	Christine Peschke	841 49

Die Welt in Spiegelschrift

Wolfgang Kaliga, Maler, Spiegelschriftgestalter und der „Fahrradfritze aus Schildow“ erregt Aufsehen mit seinen Bildern. Nicht nur weil sie einfach schön anzusehen sind, sondern weil sie sehr viel Tiefgründiges beinhalten und sie es nach einer Weile der Betrachtung auch wirklich freigeben. Wolfgang Kaliga sagt selbst über sich, dass er vor allem ein naturliebender Mensch ist. „Nicht nur die Natur zu erhalten ist wichtig. Sie zu beschreiben, sie verstehen, ihre Geheimnisse kennen lernen und sich immer mit ihr beschäftigen, gehört dazu.“ Und die Spiegelschrift? „Mit Spiegelschrift ist gemeint, dass mit dem Schreiben vom rechten Blattrand aus begonnen wird und nicht nur die



Buchstaben, sondern auch ganze Wörter seitenverkehrt, linksläufig aufgeschrieben werden. Ein Phänomen, das bei vielen Menschen mit Linkshändigkeit zu finden



ist“, erklärt Kaliga. Zu sehen sind einige seiner Werke in einer Dauerausstellung im Hotel Schildow. Fragt man ihn nach seiner Lieblingsfarbe, so erhält man eine verblüffende Antwort: „Ja die habe ich: Es ist ein Regenbogen.“

Richtig versichert

Eine Versicherung muss passen wie ein Maßanzug, so sieht es Allianz-Generalvertreter Thomas Fritsch: „Ist er zu eng oder zu weit, bereitet er Unbehagen. Bei mir bekommt jeder, was er wirklich benötigt.“ Damit es tatsächlich passt, steht am Beginn der Beratung eine genaue Bedarfsanalyse. Fritsch: „Ich mag eine ehrliche Beratung und eine klare Ansprache. Meine Lebenserfahrung zeigt ganz einfach, eine Versicherung ist existenzsichernd.“ Seine Spezialität sind Firmen- und Wohngebäudeversicherungen. Und übrigens: Schadensfälle bis 3.000 Euro, zum Beispiel durch Wasserschäden am Einfamilienhaus, kann der Generalvertreter sofort regulieren.



Allianz Generalvertretung Thomas Fritsch
Malplaquetstraße 6 • 13 347 Berlin
Zweigbüro Glienicker Spitze
Tel. 0 30/45 80 99 18 • Mobil 01 79/2 36 77 28
www.allianz-fritsch.de

Wenn die Seele zwick

Seit drei Jahren sorgt die Psychotherapeutin Irmela von Toerne in Schildow dafür, dass Klienten ihre psychischen Probleme besser verstehen und in den Griff bekommen. Ihr Ansatz ist eine tiefenpsychologische Therapie, in der alle störenden Aspekte beleuchtet werden. Irmela von Toerne: „Vielen ist heutzutage viel eher bewusst, dass bestimmte Verhaltensweisen krankhaft sind, darunter auch solche, die man nicht unbedingt als depressiv betrachtet. Ich möchte meine Klienten befähigen, sich selbst zu helfen, schädliche Muster zu erkennen.“ Neben Langzeittherapien – in der Regel bis zu 100 Stunden – bietet sie auch Kurzzeittherapien an.



Psychotherapeutische Praxis
Irmela von Toerne
Mönchmühlenstraße 16 • 16 552 Schildow
Tel. 03 30 56/7 64 79 • irmtoerne@hotmail.com

IHR KOMPETENTER ANSPRECHPARTNER IN SACHEN FÜRSEBODEN

LANGE GENUG AUF DEINEM ALTEN RUMGETRAMPelt!

Marlo Hintze • Groß Stückenfeld 7 • 16567 Mühlenbeck
033056 - 76115 • 033056 - 76146

JOKA
FACHBERATER

Beratung und Verkauf
Kostenloses Aufmaß und Angebot
Entfernen und umweltgerechte Entsorgung von Albelägen
Untergrundvorbereitung: Estrich- und Spachtelarbeiten
Verlegung Teppichböden, Laminat, Parkett und Design - Belägen
Stiel, Kokos, Kork, Gummibelägen, PVC und Linoleum
Kettelservice
Verschiedene Sauberlaufsysteme, Anfertigung von Stufenmatten
Reinigung aller Oberbeläge
Schleifen von Parkett- und Dielen
Verlegen mit Öl - Wachs, bis hin zu Lack Oberflächen

www.besatzderbeläge.de

SHOWROOM • LEIPZIGER PLATZ 11 • 10117 BERLIN • POTSDAMER PLATZ

Kein Wasserproblem

Vor rund 20 Jahren übernahm der Zweckverband „Fließtal“ die Aufgabe, in Birkenwerder und im Mühlenbecker Land das Schmutzwasser und das Niederschlagswasser zu entsorgen. Damals gab es in Schildow, Schönfließ, Mühlenbeck und Birkenwerder noch keine funktionierende Schmutzwasser-Kanalisation. Heute ist allein das Schmutzwasser-Kanalnetz des Zweckverbandes 164 Kilometer lang. Weitere 62 Kilometer umfasst das Niederschlags-Kanalnetz. Der Anschlussgrad für die rund 20.600 Einwohner im Einzugsgebiet liegt bei 99 Prozent. Im Verbandsgebiet gehört das Schmutzwassersystem damit zu den modernsten im Land Brandenburg.



Zweckverband „Fließtal“
An der Autobahn 1a • 16 547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/29 77 10 • Havarie 08 00/5 07 08 00
www.zv-fliesstal.de

Wertvolles Wasser

Frisches Trinkwasser ist das Metier der Spezialisten der Wasser Nord. Das Unternehmen mit seinen insgesamt 31 Mitarbeitern sichert in der Region die Trinkwasserversorgung für rund 56.000 Einwohner. Dazu zählen die Stadt Hohen Neuendorf und ihre Stadtteile Bergfelde, Borgsdorf und Stolpe, die Gemeinden Birkenwerder und Glienicke /Nordbahn sowie die Ortsteile Mühlenbeck, Schildow und Schönfließ des Mühlenbecker Landes. Insgesamt ist das Leitungsnetz der Wasser Nord rund 340 Kilometer lang. Etwa die Hälfte der Mitarbeiter arbeitet ständig an der Instandhaltung und der Erweiterung des Netzes, die andere Hälfte kümmert sich um das Rechnungswesen und die Kundenbetreuung.



Wasser Nord GmbH & Co. KG
Gewerbestr. 5-7 • 16 540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/5 32 10 • Fax 0 33 03/5 32 18
www.wassernord.de

Abwasserentsorgung			
Zweckverband „Fließtal“	An der Autobahn 1a 16547 Birkenwerder	Tel. 0 33 03/29 77 10 Havarie 08 00/5 07 08 00	siehe Seite 7 www.zv-fliesstal.de
Apotheke			
Fließtal-Apotheke	Hauptstraße 32 16552 OT Schildow	Tel. 03 30 56/7 52 60	siehe Seite 13
Autolack			
Spezialist für Lackschäden Marco Willing	Dorfstraße 37 16567 Mühlenbecker Land	Mobil 01 76/63 01 04 78	siehe Seite 18 M.Willing@Wifol.de
Bestattungsunternehmen			
Bestattungen Angelika Krebs Candida Blumenthal	Bucher Straße 42 16341 Panketal	Tel. 0 30/9 44 43 02 Fax 0 30/94 41 78 64	
Fußbodenbeläge			
Spezialist für Fußbodenbeläge Mario Hintze	Groß Stückenfeld 7 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/7 61 15 Fax 03 30 56/7 61 46	siehe Seite 7 www.fussbodenleger.net
Gaststätte			
Gaststätte Altes Forsthaus Marja Motes	Bahnhofstraße 19 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/8 27 62 www.altes-forsthaus-muehlenbeck.de	siehe Seite 18
Heilpraktiker			
Naturheilpraxis Schildow Frank Ehrke	Mühlenbecker Straße 58a 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/5 91 63 95 naturheilpraxis-schildow@web.de	
Küchenstudio			
Küchenstudio André Rückert	Hauptstraße 32a 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/2 03 45 Fax 03 30 56/2 03 46	siehe Seite 9 www.kochschule-schildow.de
Internistisch-nephrologische Praxis			
Internistisch-nephrolog. Praxis Dr. Jakobs & Dipl.-Med. Krupp Pension	Viereckweg 1/3 13125 Berlin	Tel. 0 30/9 41 08 10 Fax 0 30/94 10 81 22	siehe Seite 12
Pension Zur Fichte			
Pension Zur Fichte	Mühlenbecker Straße 58 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/7 42 92 Fax 03 30 56/4 24 96	www.pension-fichte-schildow.de
Physiotherapie			
Praxis für Physiotherapie Birgit Schmell	Hauptstraße 32a 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/7 60 10	siehe Seite 11
Psychotherapeutische Praxis			
Psychotherapeutische Praxis Irmela von Toerne	Mönchmühlenstraße 16 16552 OT Schildow	Tel. 03 30 56/7 64 79	siehe Seite 6 irmtoerne@hotmail.com
Rechtsanwälte			
Rechtsanwaltskanzlei Ralf-Peter Rose	Schönhauser Allee 109 10439 Berlin	Tel. 0 30/4 47 79 66 Fax 0 30/4 47 79 67	rose@ra-kanzlei-rose.de www.ra-kanzlei-rose.de
Reiterhof			
Reiterhof Lüke Sabine Lüke	Hauptstraße 22 16567 Mühlenbecker Land		siehe Seite 15
Schuh- und Lederpflege			
Salzenbrodt GmbH & Co. KG	Hermesdorfer Straße 70 13437 Berlin	Tel. 0 30/4 14 04 40 Fax 0 30/41 40 45 20	siehe Seite 24 www.collonil.de
Steuerberater			
Nitsch-Steuerberatungsges. mbH Gerald Nitsch	Schönfließler Straße 25 16562 Bergfelde	Tel. 0 33 03/21 94 51 Fax 0 33 03/21 94 53	info@nitsch-steuerberatung.com www.nitsch-steuerberatung.com
Steuerkanzlei Katrin Grassmann	Hauptstraße 35 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/41 84 70 Fax 03 30 56/41 84 79	siehe Seite 14 www.steuerkanzlei-grassmann.de
Standheizungen, Klima-Service			
Standheizungs-Klima-Service Lüke GbR	Hauptstraße 22 16567 Mühlenbecker Land	Tel. 03 30 56/8 09 40 Fax 03 30 56/2 45 06	siehe Seite 19 www.lueke-service.de
Versicherung/ Finanzen			
Allianz Generalvertretung Thomas Fritsch	Glienicker Spitze 16547 Glienicke/Nordbahn	Tel. 0 30/45 80 99 18 Mobil 01 79/2 36 77 28	siehe Seite 6 www.allianz-fritsch.de
Allianz Hauptvertretung Torsten Wußmann	Hauptstraße 31 16552 OT Schildow	Tel. 03 30 56/41 56 66 Fax 03 30 56/23 13 13	siehe Seite 18 www.versicherung-ohv.de
Wasserversorgung			
Wasser Nord GmbH & Co. KG	Gewerbestraße 5-7 16540 Hohen Neuendorf	Tel. 0 33 03/5 32 10 Fax 0 33 03/53 21 18	siehe Seite 7 www.wassernord.de

Kreative Küchengestaltung

Hell, gradlinig und modern sind Küchen im Angebot des Küchenstudios André Rückert im Mühlenbecker Land in Schildow. Mit dieser Linie hat der Firmeninhaber offenbar genau den Zeitgeist getroffen. Seine Küchen ste-



André Rückert steht für prämierte Küchen in stilvoller, schlichter Eleganz.

hen dank Weiterempfehlungen inzwischen in ganz Deutschland. Rückers Planung für das Ehepaar Schrödel aus Berlin gewann gerade den begehrten Küchen-Award „Das Goldene Dreieck“, mit der jedes Jahr die schönste Küche Deutschlands gekürt wird. Die prämierte Küche besticht durch organische Form, elegantes Weiß, modernstes Equipment und gleicht eher einem Salon mit mehreren Funktionszonen. Aber auch für normal große Küchen bietet das 1992 gegründete Küchenstudio Rückert stets elegante, stilvolle Lösungen. Zusammen mit sechs Mitarbeitern ist Rückert stets auf der Suche nach der perfekten Lösung für jedes Küchenproblem. Das Angebot reicht von fertigen Küchen



Immer ein Erlebnis: Kochduelle der Kochschule von André Rückert

ab 2.500 Euro bis hin zum kompletten Umbau Ihrer Küche samt Installationen, Wandgestaltung und Fußböden. Was alles in einer Küche möglich ist, zeigt Rückert gerne bei den regelmäßig stattfindenden Tafelrunden. Die Kochschule bietet regelmäßig Genussabende an, neben Kochduellen gibt es Workshops, Backkurse sowie Showkochen. Plätze sind inzwischen heiß begehrt.



Küchenstudio André Rückert
Hauptstraße 32 a • 16 552 Mühlenbecker Land
Tel. 03 30 56/2 03 45 • Fax 03 30 56/2 03 46
www.kochschule-schildow.de

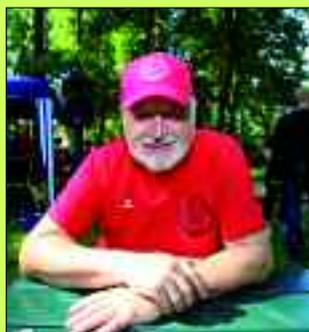
Summter Wald Läufer

„Wir wollen einfach nur Spaß haben. Bei uns wird es keine umfangreichen Ergebnislisten geben. Statistiken über Rekorde und Bestleistungen stehen nicht im Vordergrund. Was bei uns zählt, sind die Freude an der Bewegung, die Gemeinschaft und die Liebe zur Natur“, erklärt Norbert Bücken. Der heute 69-Jährige kommt aus dem Leistungssport und weiß daher, wie wichtig Bestzeiten sein können. Bücken war fast ein Jahrzehnt als Präsident erster Mann bei den Volley Cats Berlin tätig. „Das ist längst vorbei“, sagt Bücken und gibt zu, „heute kleinere Brötchen zu backen. Allerdings sollte das auch niemand unterschätzen, denn jeder, der bei uns mitmacht, will auch auf seine Art das Beste geben.“ In erster Linie haben die Waldläufer Summt ihren Verein gegründet, um Nordic Walking auch im Mühlenbecker Land zu etablieren. Seit Dezember 2003 wuchs die Anhängerschar des Nordic Walkens stetig. Im Januar 2004 trafen sich aktive und besonders interessierte

Nordic Walker in der Gaststätte „Summter Storch“. An diesem Abend wurde die Sportgruppe Nordic Walking Summt gegründet. Seit dem 1. Januar 2008 gibt es in Summt einen eigenen Laufverein, für Läufer und Nordic Walker und



er nennt sich passend: „Summter Wald Läufer“. Eine Traditionsveranstaltung ist inzwischen der Storchelauf geworden. Im Juli 2013 wurde der beliebte Lauf nun schon zum zehnten Mal aus-



Norbert Bücken

getragen und war erneut ein großer Erfolg. Die Distanzen für Läufer, Nordic Walker, Walker und Wanderer hatten eine Länge von wahlweise 5,6 oder 8,8 Kilometer. Auch für kleine und große Kinder gab es jeweils eine Strecke. Der „Knirpsenlauf“ betrug 500 Meter und beim „Kinderlauf“ mussten 1.000 Meter bewältigt werden. Start und Ziel war für alle Läufe am Gustav-Kenter-Platz. Doch bevor es wirklich losging, und auch das ist Tradition, gab es ein umfangreiches Aufwärmprogramm durch Petra Witte, die selbst eine Trainer B-Lizenz hat.

www.swl-sport.de



Mehr als „nur“ Physiotherapie

Die Gesundheit und das Wohlbefinden der Patienten steht beim Team der Physiotherapiepraxis von Birgit Schmell im Mittelpunkt ihrer Arbeit. Dabei dürfen die Kunden hier deutlich mehr erwarten als in einer gewöhnlichen Physiotherapie-Praxis: Durch ständige Weiterbildung haben die Unternehmensgründerin und ihre Mitarbeiterinnen ihr Angebot in den vergangenen 16 Jahren immer weiter ausgebaut. Neben den „Klassikern“ wie Massagen, Lymphdrainage und manueller Therapie bietet Birgit Schmell auch heilpraktische Ansätze und osteopathische Therapien an, sei es eine cranosakrale Therapie, eine viszerale oder die Arbeit am parietalen System, dem Stützsystem der Knochen. Der Therapieansatz ist für viele Patienten faszinierend: So kön-

nen Rückenschmerzen oder dem vermeintliche Tennisarm zum Beispiel auf ein Problem der Leberfaszias zurückzuführen



Behandlung in freundlicher Ambiente von Birgit Schmell und ihrem Team

ren sein. Birgit Schmell: „Nur mit einem ganzheitlichen Ansatz sind solche Probleme zu erkennen. Dabei ist es beson-

ders wichtig, die Lebensgewohnheiten des Patienten genau zu kennen. So kann herausgefiltert werden, was der Auslöser für die Beschwerden sein könnte.“ Wichtig ist Birgit Schmell auch die Erweiterung der Praxis um die heilpraktischen Tätigkeiten, neben ihr sind auch Anne Gesine Gebert und Angelika Gralitzer aus dem fünfköpfigen Team ausgebildete Heilpraktikerinnen. Schmell: „Auch hier kommen Patienten immer wieder ins Staunen. Wer denkt schon daran, dass Rückenschmerzen, Muskelkrämpfe und Verstopfungen Hinweise für Magnesiummangel sein können?!

**Praxis für Physiotherapie
Birgit Schmell
Hauptstraße 32 a
16567 Mühlenbeck
Tel. 03 30 56/7 60 10**



Arztpraxen im Mühlenbecker Land

Allgemeinmedizin			
FA Steffen Clemens	Berliner Straße 5	16 567 OT Mühlenbeck	03 30 56/8 97 61
Dr. med. Barbara Jockel	Bahnhofstraße 8	16 567 OT Mühlenbeck	03 30 56/8 23 91
Dipl.-Med. Carmen Schmidt	Dorfstraße 35	16 552 OT Zühlsdorf	03 33 97/6 11 32
Dr. med. Andreas Stresow	Hauptstraße 32	16 552 OT Schildow	03 30 56/8 10 28
Augenheilkunde			
Dr. med. Eckhard Becker	Hauptstraße 28	16 567 OT Schildow	0 33 01/5 66 38
Dr. med. Eike Kastelewicz	Hauptstraße 28	16 567 OT Schildow	
FA Michael Mousa Malem	Berliner Straße 5	16 567 OT Mühlenbeck	
Chirotherapie, Naturheilverfahren			
Dr. med. Cl. Behrens-Erche	Mühlenbecker Straße 38	16 567 OT Schildow	
Gynäkologie und Geburtshilfe			
Dr. med. Ute Riegsinger	Hauptstraße 32	16 552 OT Schildow	03 30 56/8 00 94
Internist			
Dr. Jakobs & Dipl. Med. Krupp	Viereckweg 1-3	16 125 Berlin-Pankow	0 30/9 41 08 10
Dipl.-Med. Ellen Krupp	Viereckweg 1-3	16 125 Berlin-Pankow	0 30/9 25 13 35
Zahnmedizin			
ZA Mario Baczinski	Hauptstraße 15	16 567 OT Mühlenbeck	03 30 56/41 96 98
Dr. med. Gabriele Deutrich	Am Rahmersee 1	16 515 OT Zühlsdorf	03 33 97/6 11 08
Dr. med. dent. Uwe Deutrich MSc	Am Rahmersee 1	16 515 OT Zühlsdorf	03 33 97/6 11 08
ZA Christian Hayn	Hauptstraße 36	16 567 OT Mühlenbeck	03 30 56/8 19 00
ZA Christos Lepeniotis	Schönfließer Straße 16	16 567 OT Mühlenbeck	03 30 56/8 01 25
ZA Andreas Rettig	Mühlenbecker Straße 58a	16 552 OT Schildow	03 30 56/23 77 80



Notrufe
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Feuerwehr
Polizei

01 80/5 82 22 32 90
112
110

Hilfe bei Nierenleiden

Wie wichtig die Nieren für das Wohlbefinden sind, merken viele Menschen erst, wenn das Organ bereits einen Schaden hat. Deshalb raten Dr. Henrik Jacobs, Dipl.-Med. Götz Krupp und Dr. Kay Sacherer von der Internistisch-nephrologischen Praxis im Allwall-Haus Risikopatienten mit Bluthochdruck und Zucker zur regelmäßigen Untersuchung beim Hausarzt. Doch auch wenn die Blutwäsche unumgänglich ist, müssen Patienten nicht jede Lebens Einschränkung hinnehmen. Das Allwall-Haus bietet neben der klassischen Hämodialyse auch die schonende Bauchfelldialyse über Nacht an – damit Patienten tagsüber ein fast normales Leben führen können: „Viele gehen sogar wieder arbeiten“, berichtet Götz Krupp. Selbstverständlich stehen in der gerade erweiterten Praxis alle erdenklichen Verfahren zur Diagnostik und Therapie von Nieren-Patienten zur Verfügung. Umfassend ist auch der Service: Neben der Vorbereitung auf eine mögliche Transplantation – das betrifft rund ein Drittel aller Patienten – werden Patienten bei Fragen rund um den Arbeitsplatz, Lohnersatz-



Dr. Kay Sacherer, Dipl.-Med. Götz Krupp, Dr. Henrik Jacobs (von links)

leistungen, die Pflege und Zuzahlung von Kassen nicht allein gelassen. Vervollständigt wird das Angebot des Hauses seit Januar 2012 durch die Internistische Arztpraxis von Ellen Krupp.

Internistisch-nephrologische Praxis
Dr. Henrik Jacobs & Dipl.-Med. Götz Krupp
Tel. 0 30/9 41 08 10 • Fax 0 30/94 10 81 22

Internistische Hausarztpraxis
Im Allwall-Haus • Dipl.-Med. Ellen Krupp
Tel. 0 30/9 25 13 35 • Fax 0 30/91 20 57 96
Viereckweg 1/3 • 13 125 Berlin-Buch

Die Apotheke Ihres Vertrauens

Seit 2006 sorgt Ulrike Mahr mit ihrem Team von der Fliesstal-Apotheke für den Service rund um die Gesundheit. Neben der Versorgung ihrer Kunden mit den verordneten Medikamenten hat es die Inhaberin geschafft, ihre Kunden für neue Ansätze zu interessieren. Ulrike Mahr: „Mir liegt die naturheilkundliche Schiene sehr am Herzen. Die alten Hausmittelchen wieder ins Bewusstsein zu rücken, ist sicher nicht verkehrt.“ Auch schonende Ansätze wie Aroma-Therapie und die Verabreichung von Schüssler-Salzen gehören zu ihrem Angebot. Der Vorteil liegt auf der Hand: „Viele Patienten und ihre behandelnden Ärzte schwören inzwischen auf Alternativmedikation im Gegensatz zu den herkömmlichen Medikamenten“, erklärt Ulrike Mahr. „Wir nehmen uns Zeit für eine umfassende Beratung, weil wir spüren, wie wichtig fundierte und detaillierte Informationen zu diesem Thema sind.“ Die naturheilkundliche Linie setzt sich auch bei den Pflegeprodukten fort: „Mit CAUDALIE haben wir eine sehr attraktive Produktreihe, die frei ist von chemischen Zusatzstoffen und für unterschiedliche Hauttypen angeboten wird.“ Natürlich bietet die Apotheke auch alle üblichen Dienstleistungen: Hier werden Rezepturen noch selbst hergestellt, Blutdruck und Blutzucker gemessen, für den Kon-



Bei Fragen zu Risiken und Nebenwirkungen: Ulrike Mahr

takt zum Kunden die Zeit eingeräumt, die es braucht. Ulrike Mahr: „Dazu gehört eben auch mal, die angeblich nicht passenden Stützstrümpfe zusammen mit dem Kunden anzuprobieren, denn für uns als Apotheke vor Ort ist es sehr wichtig, auf die Sorgen und Nöte einzugehen. Nur dadurch entsteht ein gutes Vertrauensverhältnis.“

Fliesstal-Apotheke
16 552 Mühlenbecker Land OT Schildow
Hauptstraße 32 • Tel. 03 30 56/7 52 60



Mühlenbeck

Bund der Ruhestandsbeamten, Rentner und Hinterbliebenen im Mühlenbecker Land
 Vorsitzender Herr Lange, Tel. 03 30 56/815 74
Feuerwehrverein Mühlenbeck e.V.
 Vorsitzender Ulf Lemke, Tel. 03 30 56/806 08
 www.feuerwehr-muehlenbeck.de
Förderverein Historische Mönchmühle e.V.
 Vorsitzender Claus Schwartzert, Tel. 03 30 56/43 42 16
 www.moenchmuehle.de
Freunde der Käthe-Kollwitz-Gesamtschule e.V.
 Ansprechpartner Herr Walter, Tel. 0 33 03/21 34 30
Kleintierzüchterverein Mühlenbeck
 Vorsitzender Herr Brüsch, Tel. 03 33 97/213 61
Mühlenbecker Anglerverein e.V. des DAV
 Vorsitzender Herr Döpke, Tel. 03 30 56/815 31
Mühlenkinder e.V. – Förderverein von Kita, Hort und Käthe-Kollwitz-Grundschule in Mühlenbeck
 Vorsitzende Frau Neumann
 www.muehlenkinder-verein.de
Ortsgruppe der Volkssolidarität Mühlenbeck
 Herr Dr. Tammer, Tel. 03 30 56/7 52 69
Sportverein Mühlenbeck 1947 e.V.
 Vorsitzender Jens Schönrock, Tel. 03 30 56/59 06 19
Summter Waldläufer e.V.
 Ansprechpartner Norbert Bückner
 Tel. 03 30 56/9 49 85, www.swl-sport.de

Schildow

Bürgerinitiative Baumschutz Kommunal
 Ansprechpartner Dr. Schuster, Tel. 03 30 56/811 72
 www.baumschutz-kommunal.jimdo.com
Feuerwehrverein Schildow e.V.
 Vorsitzender Herr Apitz, Tel. 03 30 56/236 71
Förderverein Europaschule „Am Fließ“
 Vorsitzende Frau Demuth, Tel. 03 30 56/7 79 84
Gewerbeverein im Mühlenbecker Land
 1. Vorsitzender Herr Albers, Tel. 03 30 56/829 50
Gruppierung „Frauen in der Lebensmitte“
 Frau Bergmann, Tel. 03 30 56/807 77
Hundesportverein Mühlenbecker Land e.V.
 Vorsitzender Dietmar Lippek, Tel. 03 30 56/43 77 99
 www.hsv-muehlenbeckerland.de
Kinderlobby e.V.
 Vorsitzende Sybill Gänsel, Tel. 03 30 56/9 63 69
 www.kinderlobby-ev.de

Kulturverein e.V.
 Vorsitzender Gerhard Peter, Tel. 03 30 56/809 62
 www.kulturverein-schildow.de
Pfadfinder im Mühlenbecker Land e.V.
 Vorsitzender Henry Seelig, Tel. 03 30 56/9 36 70
Schützenverein Schildow
 Uwe Netzer, Tel. 03 30 56/897 42
Seniorenclub Schildow
 Vorsitzende Frau Haese, Tel. 03 30 56/7 42 91
Sportgemeinschaft Schildow e.V.
 Vorsitzender Dirk Eule, Tel. 0 33 03/40 22 84
 www.sg-schildow.net
Volkssolidarität Schildow
 Vorsitzende Frau Gscheide, Tel. 03 30 56/7 46 14

Schönfließ

Bürgerverein Bieselheide e.V.
Freundeskreis Dorfkirche Schönfließ e.V.
 1. Vorsitzende Michael Klaus, Tel. 03 30 56/203 10
 www.buergerverein-bieselheide.de
Feuerwehrverein Schönfließ e.V.
 Vorsitzender Herr Reinicke, Tel. 03 30 56/891 33
 www.feuerwehr-schoenfliess.de
Historicum Schönfließ
 Herr Karl Ziegan, Tel. 03 30 56/2 33 22
 www.schoenfliess.de
Reit- und Fahrverein Am Kindelwald e.V.
 Vorsitzende Frau Kotschuk, Tel. 03 30 56/8 02 47
Schönfließer Hundesportclub e.V.
 1. Vorsitzender Frank Burkhardt, Mobil 01 72/3 13 50 35
 www.schoenfliesser-hsc.de
SG Schönfließ 2010 e.V.
 Vorsitzender Peter Lammert, www.sg2010.net

Zühlsdorf

Anglerverein Lubowsee e.V.
 Tel. 03 33 97/7 12 16
Freiwillige Feuerwehr Feuerwache Zühlsdorf
 Wehrleiter Herr Hinz, Tel. 03 33 97/2 25 07
Kleingarten- und Siedlerfreunde Zühlsdorf e.V.
 Vorsitzender Herr Möller, Tel. 03 33 97/2 15 28
Ortsgruppe der Volkssolidarität
 Vorsitzende Frau Allenberg, Tel. 03 33 97/7 13 49
Sportgemeinschaft Zühlsdorf e.V.
 Vorsitzender Jürgen Wolf, Mobil 01 51/27 66 51 50
 www.sgzuehlsdorf.de

Persönlich, Professionell und Partnerschaftlich

So lautet die Philosophie der Steuerkanzlei Katrin Grassmann, und danach wird hier seit der Eröffnung im Mai 2008 gelebt und gearbeitet. „Eine vertrauensvolle Beziehung ist der beste Weg, um optimale Lösungen in Steuerfragen für meine Mandanten zu finden“, erklärt die versierte Steuerberaterin Katrin Grassmann. Gern wer-

den von ihr Privatpersonen, Senioren, Vermieter, Freiberufler, Gewerbetreibende und Gesellschaften bei der Erstellung von Steuererklärungen, Finanz- und Lohnbuchhaltungen, beim Jahresabschluss, bei Unternehmensgründung und -entwicklung sowie bei der Zusammenarbeit mit den Finanzbehörden unterstützt.



Steuerkanzlei Katrin Grassmann
 Hauptstraße 35 • 16567 Mühlenbeck
 Tel. 03 30 56/41 84 70 • Fax 03 30 56/41 84 79
 kontakt@steuerkanzlei-grassmann.de • www.steuerkanzlei-grassmann.de



Auf dem Rücken der Pferde...

Wer durch den Ortsteil Schildow fährt, wird besser ausgedrückt, verpassen kann. Gegenüber der bekannten Fahrradaufbewahrung, die alteingesessenen Schildower wissen, dass der heutige Fahrradladen von Wolfgang Kaliga gemeint ist, befindet sich der Reiterhof der Familie Lücke. Er ist von außen nur an den Holztoren zu erkennen, auf dessen oberen Teil zwei Pferdeköpfe zu sehen sind. Und erst wenn diese Tore geöffnet werden, gelangt man von der viel befahrenen Hauptstraße aus, fast schon in eine andere Welt. Freundlich begrüßt die Besitzerin Sabine Lücke, die mit ihren Mann Torsten und den Söhnen Georg und Thomas den Reiterhof betreibt und hier für Pferde Pensionsbetrieb aber auch Reitunterricht für Kinder ab acht Jahren anbietet.



Sabine Lücke mit ihrem Wallach Desperados

„Wir sind das, was gern als traditioneller Familienbetrieb bezeichnet wird. Angefangen hatten meine Großeltern Wilhelm und Elsbeth Schumann, die den Betrieb dann meinen Eltern Ernst-August und Lissy Schulze übertragen haben. Früher wurden hier eher Schweine und Bullen gezüchtet. Später stiegen wir auf Pferde um. Allerdings gezüchtet wird bei uns nicht mehr“, sagt Sabine Lücke, die ausgebildete Pferdewirtin ist. Sie ist zugleich auch mit ihren Pferden bei Wettkämpfen der Region unterwegs, sagt aber auch, dass es eher ein Hobby ist und

die ganz großen sportlichen Ambitionen im Hintergrund stehen. Aber Erfolge bei ländlichen Reiterturnieren in Blankenfelde, Wulkow oder Altlüdersdorf hat sie dennoch erringen können.

In der Reitschule geht es in erster Linie um die Dressur und es wird zum Beispiel auch Longenunterricht, Sitzschulung an der Longe, Gruppenunterricht für Kinder oder spezieller Unterricht für Erwachsene angeboten. Das kann nach Verabredung auch abends oder am Wochenende erfolgen. Und wenn es über den Freizeitbereich hinaus gehen soll, der Unterricht auf dem Reiterhof der Familie Lücke kann auch für sportliche engagierte eingerichtet werden. Wenn das Wetter einmal einen Unterricht im Freien

nicht zulässt, die neue Halle auf dem Hof lässt durchaus ein ansprechendes Training zu. Der Reitunterricht erfolgt ausschließlich mit Warmblütern und Haflingern. Immer wieder gern angenommen werden Geländeausritte, die dann für fortgeschrittene Reiter zu empfehlen sind. Die Reitlehrerin verspricht: „Egal, ob Anfänger oder Fortgeschrittene, wir haben das passende Pferd und den richtigen Unterricht!“

Reiterhof Lücke
 Hauptstraße 22
 16552 Mühlenbecker Land OT Schildow



„Geschichten schreiben ist eine Art, sich das Vergangene vom Halse zu schaffen“ Johann Wolfgang von Goethe

Der Stadtmagazinverlag unterhielt sich mit Vera Grapentin vom Kulturverein Schildow.

Was macht eigentlich der Literaturzirkel Schildow?

Der Literaturzirkel Schildow veranstaltet monatliche Lesungen für Literaturinteressierte. Unser Anliegen ist es, das Interesse für Literatur zu wecken und Bücher zu empfehlen. Es werden allein in der Bundesrepublik jährlich Bücher in Millionenhöhe verlegt. Aus diesem Überangebot, so kann man es nennen, das wirklich Lesenswerte heraus zu filtern ist nicht immer leicht und auch nicht jeder hat Zeit und Muße so viel zu lesen, um das für ihn Interessante zu finden.

Kann den jeder Mitglied werden?

Unser Zirkel ist kein Verein mit eingetragenen, festen Mitgliedern, sondern offen für jeden, der einmal bei einer Lesung zuhören möchte. Im Laufe der Jahre unseres Bestehens haben sich Literaturbegeisterte zusammen gefunden, die Bücher, die sie für bedeutend, auch über unsere Zeit hinaus einschätzen, vorstellen und zum Lesen anregen wollen. Geschrieben wird zwar sehr viel, meinen wir, aber gelesen wird wenig und steht in keinem Verhältnis zum Angebot. *Und was erwartet den Interessierten?*

Wir bieten ein vielseitiges Programm, von Werken, die zur Weltliteratur gehören bis hin zu Büchern, die von Gegenwartsauteurs geschrieben wurden und erst kürzlich erschienen sind oder machen



Leser mit Autoren bekannt, die in Vergessenheit geraten sind und deren Bedeutung für die Literatur es neu zu entdecken gilt.

Nennen Sie doch bitte ein paar Beispiele.

Unser literarisches Jahr 2013 haben wir mit einer der berühmtesten Erzählungen der klassischen russischen Literatur begonnen: „Die Dame mit dem Hündchen“ von Anton Tschekow. Ein großer Erfolg war der von Brigitte Kratzert mit drei Mitstreitern gestaltete „Heitere lyrische Abend“ mit Versen von Heinrich Heine, Erich Kästner, Kurt Tucholsky bis Ringelnatz unter dem Motto „Lachen ist gesund“. Unsere Literaturfreundin Dr. Barbara Nöbel stellte den mit dem Deutschen Buchpreis 2012 ausgezeichneten Roman von Ursula Krechel „Landgericht“ vor. Vor unserer Sommerpause im August haben sich Carola Golinelli und Kerstin Korger, zwei junge Freundinnen der Literatur, einer Erzählung von Franz Kafka mit viel Engagement gewidmet: „Die Verwandlung“.

Und wie geht es weiter?

Am 17. September wird Alfred Etzold die letzte Erzählung von Christa Wolf, die ein großes positives Echo fand, vorstellen und Texte daraus vorlesen. Am 15. Oktober werde ich aus der Vielzahl der literarisch wertvollen Briefe von Anton Tschekow zitieren und über Stationen seines Lebens berichten. Am 19. November stellt Dieter Maßnick einen Autor vor, den vielleicht viele Leser noch nicht kennen, den ukrainischen Schriftsteller, der inzwischen internationalen Bekanntheitsgrad erworben hat: Andrej Kurkow mit seinem humorvollen Roman: „Der Milchmann in der Nacht“. Der Abschluss unseres literarischen Jahres wird die jährliche Adventslesung mit festlicher Umrahmung am 17. Dezember sein, an der sich verschiedene Literaturfreunde mit dem Vortragen von Gedichten und Geschichten zur Weihnachtszeit beteiligen werden.

Die Lesungen finden in Schildow, Schmalfußstr. 6 statt. Beginn jeweils 19.30 Uhr.

Im Labyrinth des Lebens

Sie hat sich einen Lebensstraum erfüllt. Und diesen nennt sie Labyrinth des Lebens. „In diesem Zusammenhang möchte ich auch gleich ein Missverständnis aus dem Weg räumen. Denn ein Labyrinth ist sicherlich nicht ein Irrgarten. Vielmehr geht es in meinem Garten darum, den Weg zur Mitte zu finden“, sagt Birgit Vogt und führt durch eine eigene, andere Welt. Wer viel Zeit mitbringt, kann in dem Garten sein ganzes Leben neu erfahren und findet in den unterschiedlichen Stationen immer wieder Zeit, sich zu erinnern, hat aber auch Gelegenheiten, über sich nach zu denken und sich selbst teilweise ganz neu zu erfahren. Seit 2010 bietet sie eine Reise an, die eigentlich, räumlich gesehen, nur ein kurzer Weg ist, aber dann doch ein ganzes Leben umfassen kann. Wer die Besuchszeit, immer sonntags von April bis Oktober oder auch nach Absprache, richtig nutzt, wird sich neu entdecken, nachdenken und erkennen, was wirklich wichtig ist, oder wichtig sein kann. Birgit Vogt führt gern durch den Garten und hilft beim Entdecken der eigenen Sinne. Dazu gehören Kräuter zum Kosten, natürlich zahlreiche unbekannte, oder Kräuter, die einfach nur duften. Es gibt heißes Wasser, um sich auch einen ganz besonderen Tee zu gönnen. Viele lauschige Plätze laden für die ruhigen Momente und ein intensives Entspannen ein. Selbst eine Bücherstube ist einrichtet. Garten der Sinne im Labyrinth des Lebens – das sind Stationen wie der Klangbaum, die Duft-ecke, Tastkörbe, der Meeres-

strand, die Lauschgrotte oder das Traumzelt. Es gibt aber auch den Barfußweg, des Wüstensand, ein Baumhaus, den geheimnisvollen Schwarzlichtraum oder den Spiegel-



Birgit Vogt in ihrem „Labyrinth des Lebens“

zauber. Neugierig geworden? Kein Wunder, was sich geheimnisvoll anhört, ist auch so gemeint und will regelrecht entdeckt werden. Und immer wieder ist da das Oberthema – der Lebensweg von der Geburt bis ...



Und gern führt Birgit Vogt Besucher durch das Labyrinth ihres Lebens, aus dem sie ihre vielfältigen Erfahrungen als Erzieherin, Religionspädagogin, Entspannungstherapeutin und Wellnessmasseurin sammeln konnte. Ihr Ideenreichtum, die Liebe zur Natur und die christliche Spiritualität hat sie in ihr Projekt einfließen lassen. Schon heute steht aber fest: Es ist ein Projekt, das nie enden wird.

www.labyrinthdeslebens.de



Haus- & Hofversicherer



Vor mehr als sieben Jahren eröffnete Torsten Wußmann sein Versicherungsbüro in Schildow. Nun ist es seiner Ansicht nach Zeit, um einmal Danke zu sagen: „An erster Stelle bedanke ich

mich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit mit meinen Kunden über all die Jahre. Ich stehe in der Pflicht, dieses Vertrauen auch zu rechtfertigen.“ Ein Team von Spezialisten unterstützt Wußmann dabei nach Bedarf. Das Angebot reicht von der Auto- bis Zahnzusatzversicherung, aber eben alles mit Augenmaß! Das Büro ist in der Regel montags, dienstags und donnerstags besetzt, natürlich werden Termine auch außerhalb der Bürozeiten vereinbart. Im Schadensfall geht das natürlich auch rund um die Uhr.

Allianz Hauptvertretung Torsten Wußmann
Hauptstraße 31 • 16 552 Schildow
Tel. 03 30 56/41 5666 • Fax 03 30 56/23 13 13
www.versicherung-ohv.de



Traditionsreich

Die Mühlenbecker Gaststätte „Altes Forsthaus“ ist weit mehr als eine gute Adresse für Deutsche Küche. Seit über 100 Jahren wird das Haus als Gaststätte genutzt.



Ursprünglich 1736 als Oberförsterei genutzt, diente das Haus später als Teil des Jagdschlusses Mühlenbeck dem großen Kurfürst und danach Friedrich II. als Herberge. Heute hat Inhaberin Marja Motes das Sagen und verwöhnt ihre Gäste mit bester Deutscher Küche ohne Schnick und Schnack. Der Renner auf der Karte ist immer noch die halbe Ente. Stets nachgefragt sind aber auch ihre Wildgerichte wie Wildschwein, Reh oder Hirsch aus der unmittelbaren Umgebung.

Gaststätte Altes Forsthaus
Inhaberin Marja Motes
Bahnhofstraße 19 • 16 567 Mühlenbeck
Tel. 03 30 56/8 27 62
www.altes-forsthaus-muehlenbeck.de

Karosserie und Lack

Bei Dellen, Kratzern und Schrammen am geliebten Blech gibt es jetzt eine Lösung: Marco Willing



bietet seit gut einem Jahr Lackreparaturen nach dem so genannten Smart-Repair-Verfahren an. So muss bei Lackausbesserungen nicht gleich das ganze Bauteil ersetzt werden: „Mit dem erprobten Verfahren wird die neue Lackierung von der Qualität genauso hochwertig wie bei einer Ganzlackierung, nur eben preiswerter“, erklärt er. So sind kleine Lackschäden schon für 80 Euro vergessen, und zwar fast im Handumdrehen: Alle gewünschten Farben sind verfügbar und können lackiert werden. Das gilt für alle Marken und alle Fahrzeughersteller.

Marco Willing • Spezialist für Lackschäden
Dorfstraße 37 • 16 567 Mühlenbecker Land
Tel. 01 76/63 01 04 78 • M.Willing@Wifol.de

STANDHEIZUNG ZUM
KLEINEN
PREIS

ab € 1.098,-*
inkl. Einbau und
Vorwahluhr.

Standheizung.

Großer Komfort für kleine Autos.

www.standheizung.de

Webasto

Webasto Service Center • Standheizungs-Klima-Service Lücke GbR
Hauptstraße 22 • 16 552 Mühlenbecker Land OT Schildow
Tel. 03 30 56/8 09 40 • Mobil 01 72/3 94 05 46 • Fax 03 30 56/2 45 06 • www.lueke-service.de

Fachbetrieb für Heizung und Klima im Auto, Einbau, Reparaturen, Aufrüstung,
Standheizungen, Klimaanlage

* UVP inkl. 19% MwSt., Vorwahluhr und Einbau. Angebot gültig nur für bestimmte Fahrzeugmodelle und bei allen teilnehmenden Partnern. Nicht mit Preisaktionen kombinierbar. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.standheizung.de

Spielgemeinschaft Zühlsdorf

Gegründet wurde Spielgemeinschaft Zühlsdorf im Juni 1951. Leider ging dieser Vereinsgründung ein tragischer Unfall voraus, der bis heute unvergessen ist. Es passierte am 1. Mai 1951: Einige Zühlsdorfer Jugendliche wollten ein Freundschaftsspiel gegen Zehlendorf austragen. Was fehlte waren Fußballtore. Die waren von Unbekannten entwendet. Aus dem anliegenden Wäldchen neben dem Sportplatz wurden Stämme besorgt und aus jungen Bäumen Fußballtore gefertigt. Als Latte wurde ein Brett auf die Pfosten genagelt. Während des Spiels spaltete sich einer der Pfosten durch die abgegebenen Torschüsse, was leider niemand bemerkte. Der Spieler Reinhard Albrecht stand im Tor, als sich nach einem Schuss die mit einem langen Nagel befestigte Latte löste und ihn lebensgefährlich verletzte. Für den Jungen kam jede Hilfe zu spät. Ein tragisches Unglück. Wenige Tage später setzten sich Hermann Barow, Fritz Schäfer, Georg Grabia, Martha und Walter Beutel, Hansi und Willi Brettschneider im Gasthaus Lindenwirt zusammen und gründeten die SG Zühlsdorf. Damals gab es vier Fußball- und eine Frauenhandballmannschaft, die alle auf dem Rasenplatz spielten. Bis zum Mauerbau hatte die SG Zühlsdorf mit Tennis Borussia und den Adlern aus Mariendorf gute Kontakte. Zusätzlich wurde noch im gleichen Jahr eine Turnriege ins Leben gerufen. Heute tragen etwa 220 Mitglieder das Mitgliedsbuch der SG Zühlsdorf und werden in den vier Abteilungen Kinder/Leichtathletik, Fußball-Jugend, Fußball-Männer und



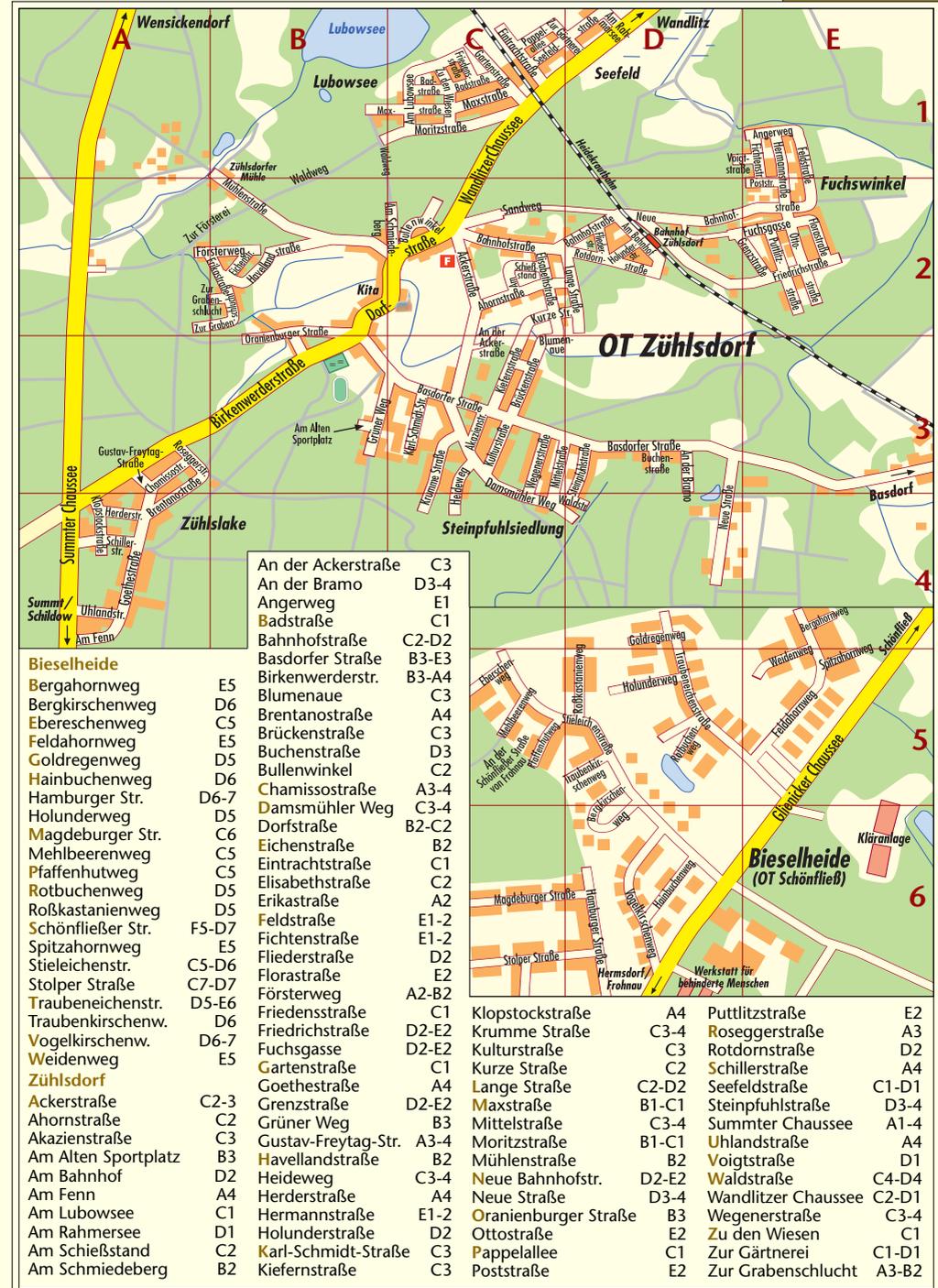
Die 1. Männer wollen den Aufstieg!

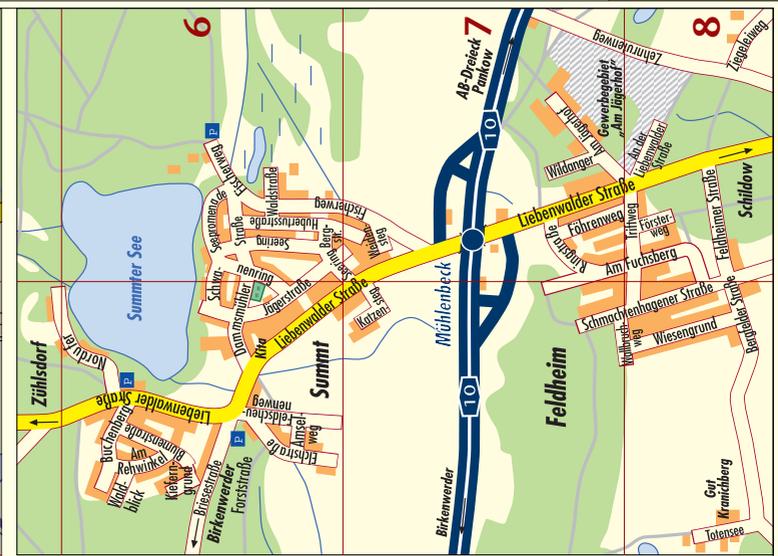
Volleyball betreut. Neu gegründet wurde die Abteilung Reha-Sport. Hinzu kommen über 30 interessierte nichtaktive oder passive Mitglieder. Vorsitzender des Vereins ist Jürgen Wolf. Die SG Zühlsdorf setzt sich vor allem für die Jugend ein. Auf dem Platz wurde daher extra ein Jugend- und Trainingsplatz errichtet. Doch das Aushängeschild des Vereins ist die 1. Fußball-Männermannschaft. Die spielt in der 1. Kreisklasse und für die Saison 2013/14 gibt es nur ein Ziel: DER AUFSTIEG. Vereinschef Jürgen Wolf meint dazu: „Wir haben eine junge Mannschaft mit einem großen Potenzial. Warum sollte es also mit dem Aufstieg nicht klappen?“

Übrigens: Ab sofort ist die Vereinsgaststätte wieder regelmäßig dienstags und donnerstags ab 19 Uhr für die Trainingsteilnehmer und natürlich immer zu den Heimspielen geöffnet. Ebenso können in der Vereinsgaststätte die Fanartikel der SG Zühlsdorf käuflich erworben werden.



SG Zühlsdorf e.V. • Hermannstraße 8 • 16515 Zühlsdorf





Straßenverzeichnis	
Ahornallee	D3
Ahornstraße	B5
Akazienallee	D3
Alte Schildower Straße	C5
Am Anger	A2
Am Apitzsee	A2
Am Arkenberg	D3
Am Berg	C4
Am Erlengrund	A5
Am Fließ	D3
Fuchsbau	D7-8
Am Hasensprung	D1
Am Jägerhof	D7
Am Knieleuchgraben	C4
Am Lärchensteig	B5-C4
Am Plattenwald	B5
Am Rehwinkel	C6
Amselweg	B4/C6
Am Teich	A2
Am Uhlendorst	D5
Am Wäldchen	D5
Am Wiesengrund	B4-5
An den Teichen	D1
An der Liebenwalder Str.	D8
An der Schönfließer Str.	D2
An der Quelle	C2
Annastraße	D3
Bachstraße	B2
Bahnhofstraße	B4-C4/C1-D1
Beethovenstraße	C3
Behtovsenstraße	C4
Bergelder Straße	B1-C1/C8
Bergstraße	D6
Berliner Straße	C2
Briesenstraße	C6
Birkenallee	D3
Birkenstraße	D3
Birkenwerder Straße	C1-2
Birnbaumring	C4-D5
Biankenfelder Straße	D2
Blumenstraße	C6
Brandenburger Straße	A5
Breite Straße	C4-5
Brombeerweg	C4
Brunoldstraße	D3
Buchenberg	C6
Buchenhof	C5
Buchhorster Straße	D1
Bussardheck	A5
Dammstraße	C3
Dammstraße	C6-D6
Dianastraße	C3
Dorfstraße	A2-A3
Ebereschenstraße	B5-C3
Eichhornstraße	A5
Eisenstraße	B5
Elchstraße	C6
Elisabethstraße	B3-4
Elbasser Straße	A5-B5
Elsternweg	B4
Eschenallee	D3
Falkenstraße	B4
Feldheimer Straße	C1/D8
Feldscheunenweg	C6
Feldweg	A2-3
Fichteplatz	B5
Fichtestraße	D6-7
Fischerweg	B5
Florastraße	C3
Forstweg	D5
Förnerweg	C6
Försterweg	D7
Frankfurter Straße	D8
Frankfurter Straße	A5
Franz-Schmidt-Straße	C4-5
Freyastraße	C3
Fritz-Reuter-Straße	C3
Fuchsberg	C3
Gartenstraße	B4
Gartenstraße	C3/D3
Göthestraße	B4
Grenzweg	D3
Großbeerstraße	B5
Groß-Stückenfeld	A5
Grünstraße	C2
Gurkensteig	A1
Hannoversche Straße	C5-D4
Hauptstraße	A4-5
Haydnstraße	C1-2/C4
H.-Heine-Straße	C3-D3
H.-Grünebergstraße	C2
Hermudorfer Straße	A5-B5
Hubertusallee	A5-B5/D6
Im Park	A3
In den Köitzen	C3
In den Laaken	C3
In den Rütchen	C3
Jägerstraße	C6-D6
Karl-Liebknecht-Straße	A5/B4
Karlstraße	D5
Kartoffelsteig	D2-3
Kastanienallee	B5
Kastanienstraße	C7
Katharinenseestraße	B3
Katzensteig	C7
Kieferngrund	B7
Kindelweg	A3-4
Kirschweg	C1
Klarstraße	C2
Kleiststraße	D3
Kornblumenstraße	C1-2
Kornstraße	D3
Krumme Straße	C4
Kurze Straße	A5
Kürbisstraße	D5
Lessingstraße	D3
Lessingstraße	C3
Liebenwalder Str. C1/C5-D8	D3
Lindenallee	D3
Lindensteig	B5
Lindenstraße	B3/C5
Lübauer Weg	D6
Magdalenenstraße	B5-C5
Margaretenstraße	C2-3
Marienstraße	D3
Meyerbeerstraße	D3
Mittelallee	D3
Mittelsstraße	C3
Mönchmühlentalle	C3-4
Mönchmühlentalle	D3
Münchenbecker Ch.	A2-B2
Mühlenbecker Str. A1/C2-4	C2
Mühlenbecker Str. A1/C2-4	C2
Mühlennring	A2
Mühlennweg	A2
Nordufer	C6
Parkstraße	D3
Paul-Richter-Straße	C3
Paul-Singer-Straße	B4
Platanenallee	D3
Platanenstraße	C5
Potsdamer Straße	C4
Rehwinkel	A5
Rosengarten	D2-3
Kastanienallee	B5
Katharinenseestraße	C7
Katzensteig	C7
Kieferngrund	B7
Kindelweg	A3-4
Kirschweg	C1
Rotdornweg	C4-5
Salvator-Allende-Straße	B5
Schildower Ch.	A2-B3
Schildower Str.	C2/C5-D5
Schillerstraße	C3-D3
Schmachtenhage. Str.	C7-D8
Schmaußstraße	B3-C4/C2
Schönfließer Str.	B3-C4/C2
Schubertstraße	A2
Schulweg	A2
Schwannering	C6-D6
Schweidenstraße	B4-5
Seepromenade	D6
Seering	D6
Sichelsteig	D5
Siegelstraße	A1
Sonnenblumensteig	D5
Sopnienstraße	C3
Summiter Weg	A1-2
Totensee	B1/C8
Triftweg	B4-C4/C8-D8
Tschaikowskistraße	C5
Ulmensteig	C2
Veichenweg	C2
Viktoriastraße	B4
Waidmannsweg	A5
Waldblick	C6
Waldstraße	D6
Wailbruchweg	C7-8
Waltersdorfer Straße	D1-2
Walterstraße	C2
Weidensteig	D7
Wiesengrund	C8
Wiesenstraße	A5-B5/D3
Wildanger	D7
R.-Wagner-Straße	C3-D4
Rosa-Luxemburg-Str.	B4-C5/D7
Zehmlerweg	C1-D1/D7-8
Ziegelteichweg	D1/D8
Zum Wiesengrund	B5

"Ich trage ja auch nicht irgendein Paar Schuhe!"



Collonil

Schuh- und Lederpflege seit über 100 Jahren

www.collonil.de

